

All Saints - Todos los Santos Parish

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford

515 South Main St. Waterbury, CT 06706

Parish Office: 203-756-4439 ♦ Fax: 203-754-3244

Office: Monday - Wednesday 9am - 4pm ♦ Thursday 9am - 8pm ♦ Friday 9am - 3pm

Email: parishoffice@allsaintswtby.org ♦ Website: www.allsaintswtby.org

Rev. Diego A. Jiménez, Pastor
Rev. Eric M. Zuñiga, Parochial Vicar
Rev. Ronald A. Ferraro (Senior)
Deacons: Alex Lopez
Edwin Lopez and Angelo Moriello

December 20, 2020

MASS SCHEDULE

Our Lady of Lourdes

Monday - Saturday at 8:00 AM (English)

Saturday Vigil at 4:00 PM (English)

Sunday at 9:00 AM (English)

Shrine of Saint Anne

Monday - Friday at 9:00 AM (English)

Tuesday, Wednesday, Thursday at 6:30PM
(Spanish)

Saturday at 6:00 PM (Spanish)

Sunday - 8:30AM, 12:30 & 5:00PM (Spanish)

Sunday at 10:30AM (English)

STREAMED MASS ON FACEBOOK AND YOUTUBE

Sunday - 10:30AM (English)

Sunday - 8:30AM & 12:30PM (Spanish)

Tuesday, Wed. & Thursday - 6:30PM (Spanish)

FOLLOW US



All Saints/Todos los Santos Parish Shrine
of St. Anne & Our Lady of Lourdes



All Saints-Todos los Santos



Pope Francis@Pontifex
@ArchbishopBlair



And the angel said to her in reply, "The Holy Spirit will come upon you,
and the power of the Most High will overshadow you. Therefore the
child to be born will be called holy, the Son of God." - Lk 1:35



El ángel le contestó: "El Espíritu Santo descenderá sobre ti y el poder del
Altísimo te cubrirá con su sombra. Por eso, el Santo, que va a
nacer de ti, será llamado Hijo de Dios". - Lc 1, 35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, December 19

4:00 pm † Christine & Don Rossi req by Family

Sunday, December 20

9:00 am Deceased Members of the Carrozzo & Santoro Families req by Family

Monday, December 21 - St. Peter Canisius, Priest and Doctor of the Church

8:00 am Paul DeSena req by Family

Tuesday, December 22

8:00 am Marie Ciaburri req by brother Thomas

Wednesday, December 23 - St. John of Kanty, Priest

8:00 am Paul D. Kerwin (Birthday Memorial) req by a Friend

Thursday, December 24 - Christmas Eve

8:00 am Alphonse & Elizabeth Ferraro req by Sons

3:00 pm All Saints Parish Family

5:00 pm All Saints Parish Family

Friday, December 25 - The Nativity of the Lord (holy day of obligation)

10:00 am All Saints Parish Family

Saturday, December 26 - St. Stephen, the First Martyr

8:00 am † Francesco & Elvira Rinaldi req by daughters Josephine & Mary

4:00 pm Deceased Members of the Faessa & Lobraico Families req by Family

Sunday, December 27 - The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

9:00 am Concetta & Nicholas Albini req by Louis Padua

Shrine of St. Anne Mass Intentions

Saturday, December 19

6:00 pm † Angel Ruiz, Sr.

In thanksgiving to the Divine Child Jesus req by Vazquez-Valverde Family

7:00 pm *Christmas Novena /Novena de Navidad*

Sunday, December 20

8:30 am † Eriberto Martinez req by family

10:30 am † Joan Kazlauskas req by the Ladies of St. Anne Society

12:30 pm † Luz Maria Arroyo req by family

5:00 pm In thanksgiving to the child Jesus req by Morocho-Cedillo Family

7:00 pm *Christmas Novena /Novena de Navidad*

Monday, December 21 - St. Peter Canisius, Priest and Doctor of the Church

9:00 am

Tuesday, December 22

9:00 am † Kathleen Fontaine req by Jason

6:30 pm In thanksgiving to the Child Jesus req by Olga Vazquez

Wednesday, December 23 - St. John of Kanty, Priest

9:00 am

6:30 pm † Encarnacion Mayacela req by Loja Paguay Family

7:00 pm *Last day of Christmas Novena /Novena de Navidad*

Thursday, December 24 - Christmas Eve

3:00 pm English

6:00 pm Spanish

8:00 pm Spanish

Friday, December 25 - The Nativity of the Lord (holy day of obligation)

10:00 am Bilingual

Saturday, December 26 - St. Stephen, the First Martyr

6:00 pm † Rosa Julia Rojas req by Angelica Martinez

Sunday, December 27 - The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

8:30 am † Otilia Vazquez Vega & Ruben Acosta Colon req by Miriam Lopez

10:30 am † Reverend Robert Lord

12:30 pm † Carlos Quiñonez req by daughter Elsa Quiñonez

5:00 pm In honor of the Holy Family for a special intention for the Arce family & Kendrick Espinosa & family req by Sonia

We extend our sincere sympathy and prayers to the families in the passing on of



Elba Alvarez and Virginia Idrovo Pelaez

May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.



PARISH PRAYER LINE /PETICIÓN DE ORACIÓN

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Bob: 203-573-0032



Is God calling you?

Vocation Reflection - 4th Sunday of Advent

Mary received and responded to the Lord's will through the invitation of an angel. Who are God's messengers in your life? Listen to God speaking to you through them during this Advent season.

If you hear the call to priesthood or religious life, call Fr. Michael Casey, Director of Vocations, Archdiocesan Pastoral Center, Tel. 860-761-7456, e-mail: vocations@aohct.org or visit the web at www.hartfordpriest.com.

ALL SAINTS PARISH 2020 ANNUAL COLLECTION

Our parish 2020 Annual Collection is now underway. If you have not received your pledge information by mail, there are packets available at the church entrances.

Our Parish goal is \$35,000 to help cover the heating expenses for our eight buildings.

Donation can be mailed, dropped off in the weekend offertory box/basket or safely on line at: <https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

Thank you to those who have already contributed!

**ALL SAINTS - TODOS LOS SANTOS PARISH
CHRISTMAS MASS SCHEDULE**

Shrine of Saint Anne

December 24 - Christmas Eve

3:00 p.m.- English

6:00 p.m. & 8:00 p.m. - Spanish

December 25 - The Nativity of the Lord

10:00 a.m.- Bilingual



Our Lady of Lourdes

December 24 - Christmas Eve

3:00 p.m. & 5:00 p.m. - English

December 25 - The Nativity of the Lord

10:00 a.m. - English

HOLY DAY OF OBLIGATION
FRIDAY JANUARY 1ST
THE SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD

Shrine of St. Anne

December 31- Vigil at
6:30 p.m. - Bilingual

January 1, 2021 - Mass at
10 a.m. - Bilingual

Our Lady of Lourdes

January 1, 2021 - Mass at
10 a.m. - English



***THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSED
DECEMBER 24TH AND 25TH.***

THE OFFICE WILL RESUME ITS REGULAR SCHEDULE ON MONDAY, DECEMBER 28TH.

HAVE A BLESSED CHRISTMAS!

THE ST. VINCENT DE PAUL SHELTER

"SANDWICH PROJECT"

Sandwich collection will be next Sunday, December 27th at Maloney Magnet School parking lot from 10 -11 a.m.



Suggested sandwiches: Meat and cheese with light margarine or butter; no lettuce, tomato, mayonnaise or mustard. Salads such as tuna, egg, ham or chicken are appreciated and any type of bread or roll is acceptable.

THANK YOU FOR CONTINUED YOUR SUPPORT!

STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

• **Thanks for giving!** "We are conscious of the great generosity of the many benefactors who support the Retirement Fund for Religious each year," says a Catholic sister. "Support from the fund has been a tremendous blessing to our retired sisters." Thank you for donating to last week's second collection.

• The second collection next weekend is the parish monthly offertory.



Your blessings received from God and shared for the support of your parish and missions is greatly appreciated!

**ARCHDIOCESE OF HARTFORD PRESENTS:
ADVENT WITH THE ALMIGHTY: NO ROOM IN THE INN**

This year's Advent with the Almighty: No Room in the Inn series will feature new episodes every Tuesday and Thursday.

Watch the short videos on the Archdiocese of Hartford's YouTube Channel, Facebook page and the Archdiocese website: <https://archdioceseofhartford.org/>

PARROQUIA ALL SAINTS - TODOS LOS SANTOS
HORARIOS DE MISAS DE NAVIDAD

Santuario de Santa Ana

24 de diciembre - Nochebuena
3:00 p.m. - inglés
6:00 p.m. y 8:00 p.m. - español

25 de diciembre - La Natividad del Señor
10:00 a.m. - bilingüe



Nuestra Señora de Lourdes

24 de diciembre - Nochebuena
3:00 p.m. y 5:00 p.m. - inglés

25 de diciembre - La Natividad del Señor
10:00 a.m. - inglés

COLECTA ANUAL DE LA PARROQUIA 2020

Nuestra colecta anual parroquial 2020 ya está en marcha. Si no ha recibido la información de su compromiso por correo, hay sobres con información disponibles en las entradas de la iglesia.

Nuestra meta parroquial es \$ 35,000 para ayudar a cubrir los gastos de calefacción de nuestros ocho edificios.

Su donación se puede enviar por correo, dejar en la caja o canasta del ofertorio de fin de semana o de manera segura en línea en:
<https://www.osvhub.com/allsaintswtby/funds>

¡Gracias a quienes ya han contribuido!

ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO, TESORO

- **¡Gracias por su donativo!** "Somos conscientes de la gran generosidad de muchos benefactores quienes apoyan el Fondo para la Jubilación de Religiosos cada año", dice una hermana católica. "El apoyo del fondo ha sido una bendición enorme para nuestras hermanas jubiladas". Gracias por contribuir a la segunda colecta de la semana pasada.
- La segunda colecta el próximo fin de semana es la ofrenda mensual de la parroquia.

¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartidas para el apoyo de su parroquia y misiones son muy agradecidas!



SANTO DIA DE OBLIGACION

VIERNES 1RO DE ENERO

SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA, MADRE DE DIOS

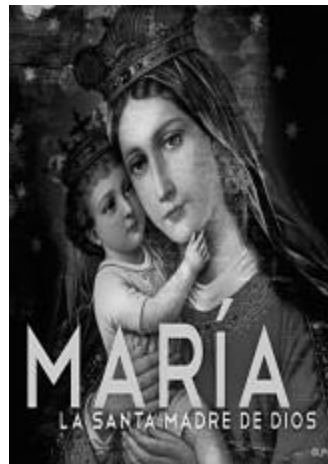
Santuario de Santa Ana

- 31 de diciembre -
Vigilia a las 6:30 p.m.
Bilingüe

- 1 de enero del 2021 -
Misa a las 10 a.m.
Bilingüe

Nuestra Sra. de Lourdes

- 1 de enero del 2021 -
Misa a las 10 a.m.
Inglés



Si desea apoyar la decoración navideña en nuestras iglesias, se puede hacer una donación en *Honor o En Memoria* de un ser querido utilizando el sobre incluido en el paquete de sobres de ofertorio.

Una lista de los mencionados en los sobres se publicará mas adelante.
¡Gracias!



REFUGIO SAN VICENTE DE PAUL

"PROYECTO SANDWICH"

Colecta de sándwiches será el domingo
27 de diciembre

Los voluntarios recolectarán sándwiches preparados en el estacionamiento de la escuela Maloney Magnet de 10-11 a.m.

Sándwiches sugeridos: carne y queso con margarina o mantequilla; **sin** lechuga, tomate, mayonesa o mostaza. Se agradecen sándwiches de ensaladas como atún, huevo, jamón o pollo y se acepta cualquier tipo de pan o bollo.

¡SU APOYO ES MUY APRECIADO!



**LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA
EL 24 Y 25 DE DICIEMBRE.**



**LA OFICINA REANUDARÁ SU
HORARIO REGULAR EL LUNES
28 DE DICIEMBRE.**

**¡TENGAN TODOS UNA BENDECIDA
NAVIDAD!**

Christmas Message

"Jesus comes to inhabit our hearts"

The Lord was born in the humility of a manger to change our hearts, he became human when he was born of the Virgin and Mary and from there he has given us salvation.

God chose to come concealed as a little child, hidden in the small town of Bethlehem and hidden in an ordinary family. From this hidden life, Jesus emerged as a light to the world, a light so strong that today, 2000 years later continues to shine. It shines in the church, it shines in the heart of each one of us and in a special way in the Eucharist. It makes itself present veiled under bread and wine, and it shines in every repentant heart willing to follow it.

In this moment of pandemic, the light of the Child in the manger comes to give us warmth of faith and hope to the heart. Christmas 2020 has been marked by trials, but he is our strength, he gives us the courage to rise up and persevere in the face of the world's challenges.

With our hearts prepared, may our prayer today be that Christ, the light of the world, shine through us making us his lamps, his instruments of light today in the world. Just as the little shepherds came to the stable in Bethlehem, let us come today to adore the child, truly present among us, under the appearance of bread and wine and in the hearts of each one of our brothers and sister.

*Merry Christmas!
Fr. Diego Jiménez
Pastor*

Mensaje de Navidad

"Jesús viene a habitar nuestra corazón"

El Señor ha nacido en la humildad de un pesebre para cambiar nuestros corazones, él se ha hecho humano al nacer de la Virgen y María y desde ahí nos ha dado la salvación.

Dios escogió venir oculto como un pequeño niño, oculto en el pequeño pueblo de Belén y oculto en una familia ordinaria. De esta vida oculta, Jesús surgió como una luz para el mundo, una luz tan fuerte que hoy más de 2000 años continúa brillando. Brilla en la iglesia, brilla aquí en el corazón de cada uno de nosotros y de manera especial en la Eucaristía, se hace presente oculto bajo pan y vino, y brilla en cada corazón arrepentido y dispuesto a seguirlo.

En este momento de pandemia, la luz del Niño del pesebre llega a dar calor de fe y esperanza al corazón. Una Navidad 2020, marcada por pruebas, pero él es nuestra fuerza, él nos da el ánimo de levantarnos y perseverar ante los desafíos del mundo.

Con nuestros corazones preparados, que nuestra oración hoy sea que Cristo, la luz del mundo, brille a través de nosotros, convirtiéndonos en sus lámparas, sus instrumentos de luz hoy en el mundo. Así como vinieron los pastorcitos en el establo de Belén, vengamos hoy a adorar al niño, verdaderamente presente entre nosotros aquí, bajo las apariencias de pan y vino y en el corazón de cada uno de nuestros hermanos.

*¡Feliz Navidad!
P. Diego Jimenez
Párroco*



Downtown Dental
DENTAL OFFICE
171 E Main St • Waterbury, CT
203-754-5400 • Se Habla Español

THE LATEST DENTAL TECHNOLOGY & TREATMENTS AVAILABLE FOR ADULTS & CHILDREN

LET US PLACE
YOUR AD HERE.

COMMERCIAL CONNECTION LLC
REAL ESTATE SERVICES
Retail • Industrial • Commercial • Sales & Leasing

John Famiglietti 203-596-7777
PO BOX 830
MIDDLEBURY, CT 06762

john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

Drew Edward's Jewelers
Distinctive Fine Jewelry

Where your Jewelry
isn't just bought, it's created!

Ed Iadarola Creating Fine Jewelry since 1978

51 Depot Street Suite #503 • Watertown, CT
860-945-9235

Brennan Law Firm, LLC
Se Habla Espanol

SI USTED O UN SER QUERIDO HA SIDO LESIONADO, NO LO PASE SOLO. DEJENOS AYUDARLE. LE BRINDAMOS ATENCION PERSONAL A CADA RECLAMACION DE NUESTROS CLIENTES.

EN UN CAMPO TAN REPLETO DE ABOGADOS, EL LICENCIADO BRENNAN Y SU BUFETE, SE DESTACAN

LLAME AL - 203-527-7692

207 BANK STREET, 4TO PISO, WATERBURY, CT
CORREO ELECTRONICO: jbreannan@brennan-law-firm.com • www.brennan-law-firm.com

ACCIDENTES DE AUTOMOVIL - CAIDAS - ACCIDENTES EN EL EMPLEO -
HERIDAS EN AREAS DE CONSTRUCCION - NEGLIGENCIA MEDICA - MORDIDAS
DE PERROS - PRODUCTOS DEFECTIVOS - ACCIDENTES DE MOTOCICLETAS - MUERTE INJUSTA
ABOGADO DE ENSAYO CERTIFICADO A NIVEL NACIONAL - CONSULTAS GRATIS

WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME
"The Difference is Service"

Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods
-Licensed Funeral Directors-

203-879-3918
420 Woodtick Road
Wolcott

www.woodtickmemorial.com

Bergin Funeral Home

203-753-0683
290 East Main Street
Waterbury

www.berginfuneralhome.com

Need Care? We Care.

Franciscan Home Care and Hospice Care
A Catholic home health care agency
203-238-1441
www.franciscanhc.org

M.J. FAHY & SONS, INC.
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL
FIRE PROTECTION

20 Judd St., Waterbury - www.mjfahy.com

This Space
is Available

BUILD YOUR FUTURE
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!

Apprenticeship
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • (203) 753-7910 • imti.edu

EN TIEMPOS DE INCERTIDUMBRE PROTEGEMOS SUS DERECHOS

SE HABLA ESPAÑOL
Para una consulta llame hoy al
(203) 753-7300
80 Central Avenue
Waterbury, CT 06702

ÁREAS DE ESPECIALIZACIÓN

- Lesiones Personales
- Accidentes de Automovilísticos
- Accidentes de Motocicletas
- Compensación del Trabajador
- Arrestos Criminales
- Mordida de Perros
- Lesiones Peatonales
- Casos de Inmigración
- Defensa de Deportación
- Peticiones de Familia
- Solicitud de Ciudadanía
- Asilo Político
- DACA Y TPS
- Trámites de Residencia
- Perdón Provisional por Presencia Illegal

LAS OFICINAS LEGALES DE JAMES A. WELCOME
WATERBURY | NORWALK | DANBURY | SAN DIEGO
WELCOMELAWFIRM.COM

CENAXO
www.cenaxo.com
PLAN • PROTECT • PRESERVE

MCALLEN CONSTRUCTION, INC.
WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.

Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite 1 - Prospect, CT 06712
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

MICHELLE MALDONADO
REALTOR®
(203) 706-2726 CELL
(203) 272-1633 OFFICE
680 South Main St. | Cheshire, CT 06410
MichelleMaldonado.CBinTouch.com

Stoll's Pharmacy, Inc.

Se habla Español
Home and Office Delivery
Most insurance accepted
185 Grove Street, Waterbury, CT
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

Andy's Oil Service, Inc.
DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS
Diesel Fuel - Kerosene - Gasoline - Heating & Air Conditioning | Sales • Service • Installation
Electricity Supplier
329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969
Visit our website: www.andysoil.com

Catholic Cemeteries Association is making it easier than ever to pre-plan your cemetery arrangements

Why pre-plan?

- It ensures your wishes are carried out
- It is the greatest gift you can leave your family and loved ones
- It locks in your pricing, without being subjected to price increases in the future

And Catholic cemeteries association is making it even easier with our end of 2020 special!

Purchase any grave space or mausoleum and enjoy 0% financing, with no money down!

Any space more than \$7500, pay 24 even monthly payments for two years	Any space less than \$7500, pay 12 even monthly payments for one year
--	---

Call one of our family services coordinators today for more details!
Offer expires 12/31/20

WJE | ENGINEERS ARCHITECTS MATERIALS SCIENTISTS

Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc.

Wiss, Janney, Elstner Associates, Inc. (WJE), is an interdisciplinary firm of architects, structural engineers and materials scientists that specializes in the investigation, analysis, testing, and design of repairs for historic and contemporary structures.

WJE New Haven
2 Trap Falls Road, Suite 502
Shelton, CT 06484-4616
ph: 203.944.9424
fx: 203.944.6997
www.wje.com

UNITED AUTO SALES AND SERVICE INC

OVER 65 YEARS
219 Congress Avenue, Waterbury
(203) 756-8851
MONDAY-FRIDAY 8-6
SATURDAY 8-1

VALUATION REALTY GROUP LLC

Dennis Jimenez, Broker/Owner
GRI / Notary Public
HABLAMOS ESPANOL
1036 Baldwin Street, Waterbury, CT 06706

Cell: 203-980-4151
Office: 475-235-4762

dennisjimenez1024@hotmail.com

LET US PLACE
YOUR AD HERE.

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY